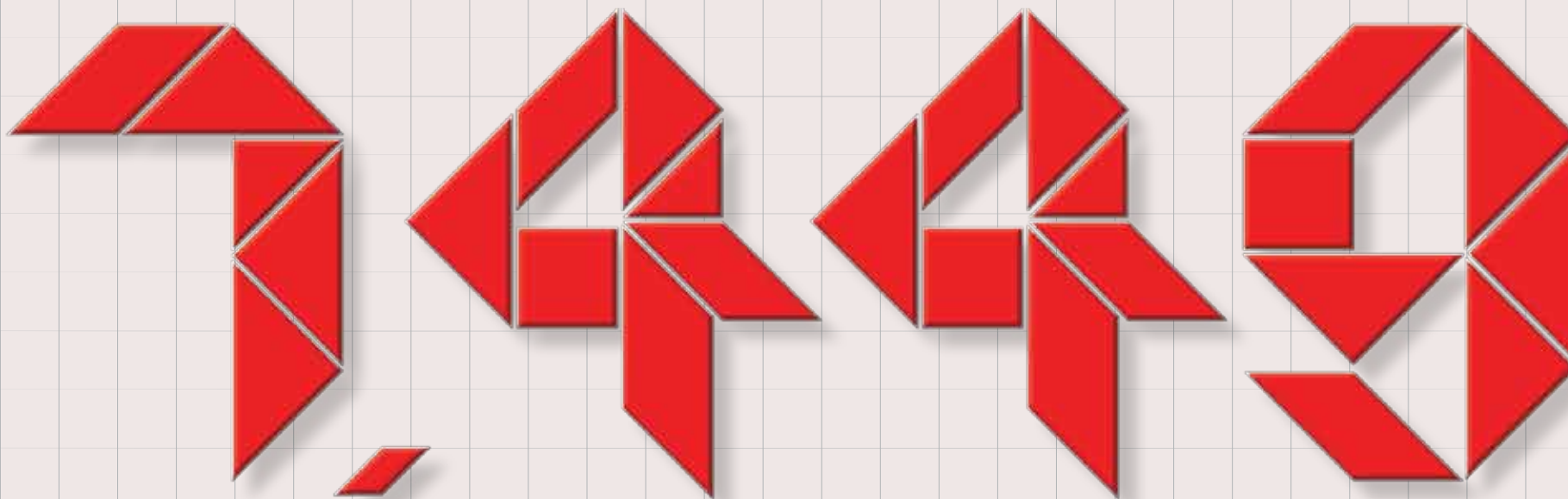


Hong Kong: The Regional Business Hub

香港：地區商務樞紐



Findings from a survey on overseas and Mainland parent companies
running regional and local operations in Hong Kong

一項有關海外及內地母公司在港經營區域及本地業務的統計調查結果



Invest**HK** 投資推廣署

The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region

www.investhk.gov.hk

“ The findings of this survey are affirmation of Hong Kong's international competitiveness. We attach great importance to maintaining the city's status as a highly open and multinational community, while also strengthening our ties within the region and bolstering our cooperation with the Mainland. ”

Simon Galpin, Director-General of Investment Promotion

“ 這項統計調查確定了香港的國際競爭力，我們高度重視保持香港開放和國際化的特點，同時加強與區內的聯繫，以及提升和內地的合作關係。 ”

投資推廣署署長 賈沛年



The Perfect Business Hub for Locating Regional Headquarters in Asia

香港是海外及中國內地企業設立亞洲地區總部的理想商務樞紐

Hong Kong remains the preferred location for overseas and Mainland companies to manage their operations in Asia, mainly because of its simple and low tax regime, free flow of information and geographical location.

香港仍然是海外及中國內地企業擴展亞洲業務的理想商貿樞紐，這是因為香港擁有簡單的稅制及低稅率、資訊的自由流通性，以及其地理位置。

According to an annual survey*, the total number of companies# with parent companies overseas and in Mainland China has reached 7,449 in 2013, up by 2.7 percent over a year earlier. 3,835 of these companies served as regional headquarters or regional offices.

根據一項按年統計調查*，於2013年，母公司在海外及內地的駐港公司#共有7,449家，較去年增加2.7%。在這些公司中，3,835家為地區總部及地區辦事處。

In spite of uncertainty in the global economy, 20 percent of companies were more positive and indicated that they may expand their business in Hong Kong over the next three years.

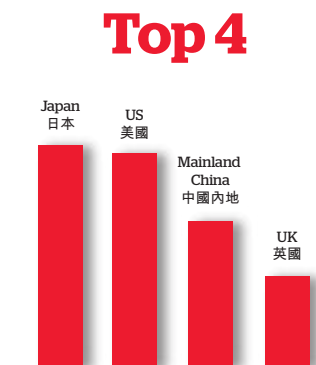
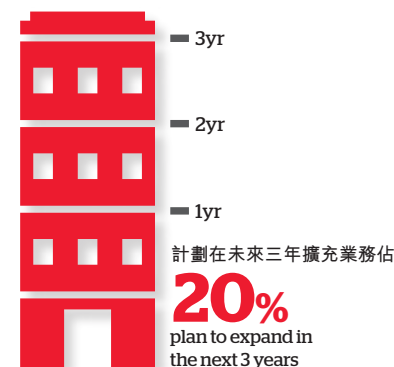
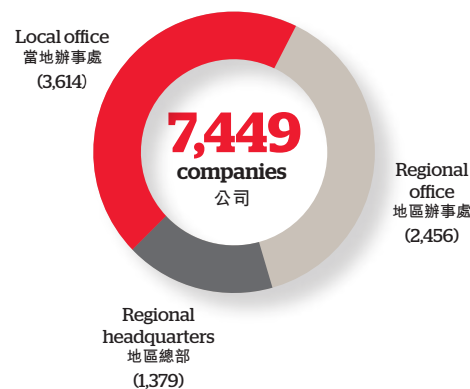
儘管環球經濟仍存有不明朗因素，有20%的公司對前景持樂觀並表示他們可能會在未來三年擴充香港的業務。

Over half of the companies come from four countries. Japan topped the list, followed by the US, Mainland China and the UK. The major lines of business were import/export trade, wholesale and retail; professional, business and education services; financing and banking; and transportation, storage and courier services.

超過一半的公司來自四個國家，順次為日本、美國、中國內地及英國。主要經營的業務為進出口貿易、批發及零售業；專業、商用及教育服務業；金融及銀行業；運輸、倉庫及速遞服務業。



Ideal business hub in Asia
亞洲理想商務樞紐



*This booklet is based on the findings of the "2013 Annual Survey of Companies in Hong Kong Representing Parent Companies Located outside Hong Kong" released on 23 October 2013. To view the full survey report, please visit the website of the Census and Statistics Department: www.censtatd.gov.hk

*此冊子是根據「2013年代表香港境外母公司的駐港公司按年統計調查」的結果所編製的。有關結果已於2013年10月23日發布。如欲閱覽統計調查報告全文，請登入政府統計處網站：www.censtatd.gov.hk。

#Please note that references to "companies" in this booklet refer to the regional headquarters / regional offices / local offices in Hong Kong set up by overseas and Mainland parent companies. Full definitions of these terms can be found on page 9.

*此冊子內所提及的「公司」是指海外及內地母公司設於香港的地區總部/地區辦事處/當地辦事處，詳細定義可在本冊子第九頁內找到。

Increasing Number of Companies

公司數目繼續上升

Hong Kong continues to be the prime location for overseas and Mainland companies to establish business operations and manage their regional businesses in Asia.

對於尋求經營地區及當地業務的海外及內地公司，香港繼續成為亞洲的首選城市。

Number of Companies

公司數目

7,449

companies
公司

較 2012 增長

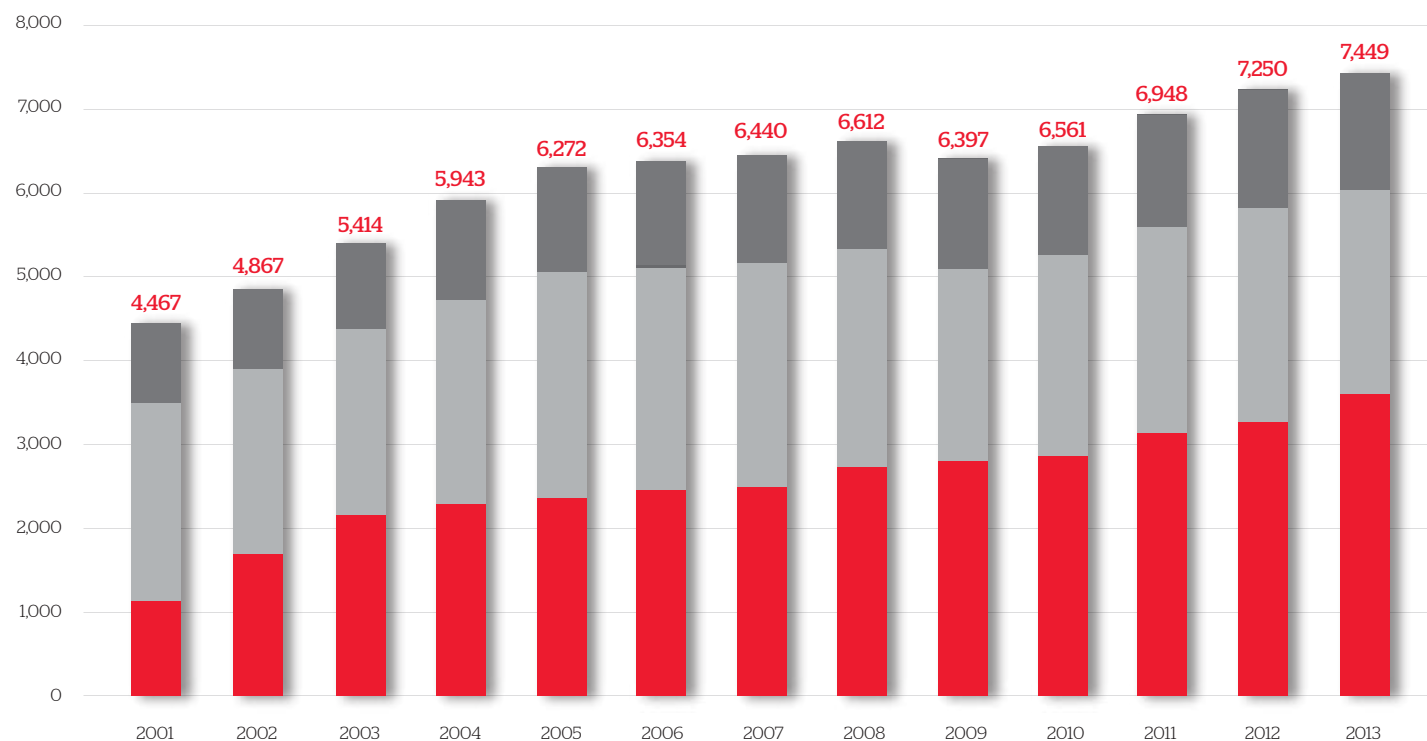
2.7% ↑

up on 2012

較 2001 增長

66.8% ↑

up on 2001



	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Regional Headquarters (RHQ) 地區總部	944	948	966	1,098	1,167	1,228	1,246	1,298	1,252	1,285	1,340	1,367	1,379
Regional Office (RO) 地區辦事處	2,293	2,171	2,241	2,511	2,631	2,617	2,644	2,584	2,328	2,353	2,412	2,516	2,456
Local Office (LO) 當地辦事處	1,230	1,748	2,207	2,334	2,474	2,509	2,550	2,730	2,817	2,923	3,196	3,367	3,614

From Around the World

來自世界各地

For companies from Japan, the US, Mainland China and the UK, Hong Kong continues to be a highly attractive business location.

對於來自日本、美國、中國內地和英國的公司，香港繼續成為極具吸引力的商務選址。

Number of Companies

公司數目

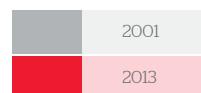
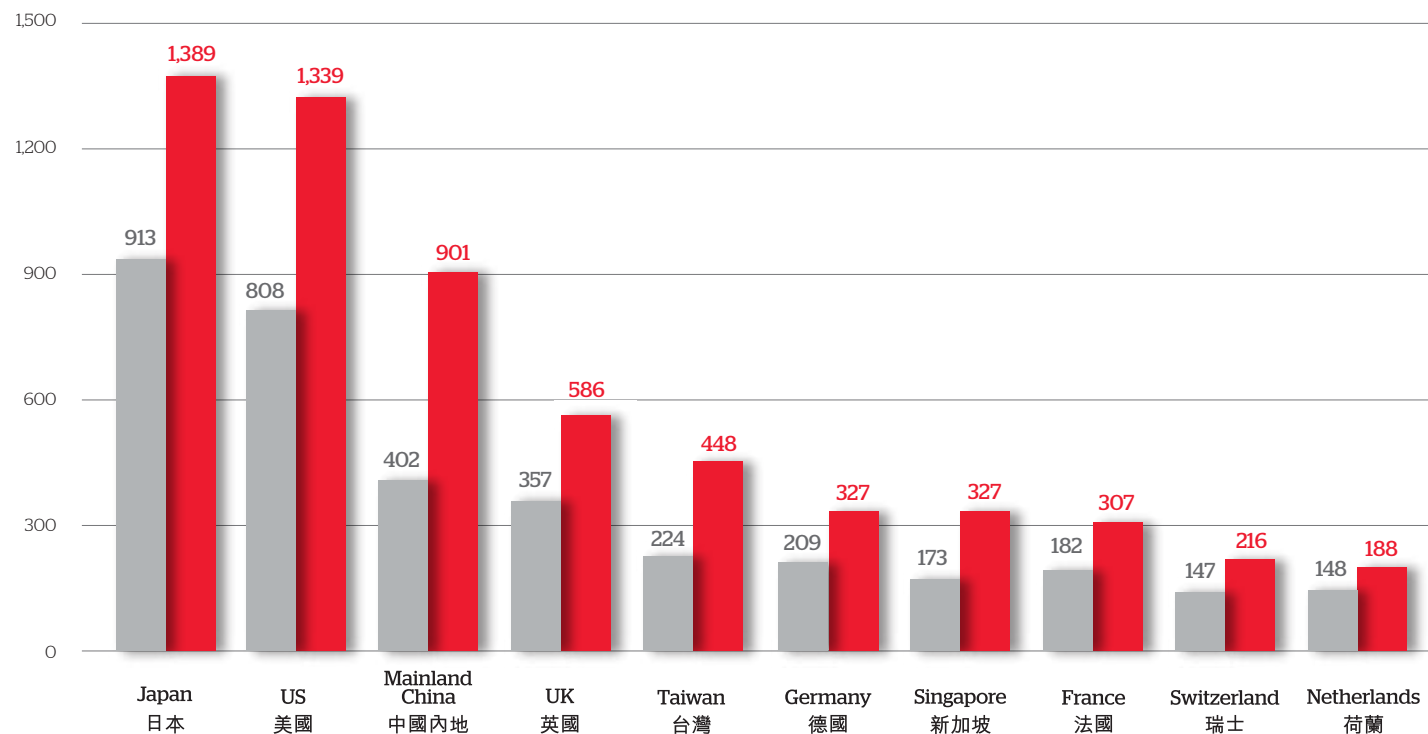
since 2001
自2001年起

124%↑
Mainland China 中國內地

100%↑
Taiwan 台灣

89%↑ **69%↑**
Singapore 新加坡 France 法國

66%↑ **64%↑**
US 美國 UK 英國



Country/Territory where the parent company was located
母公司所在的國家 / 地區

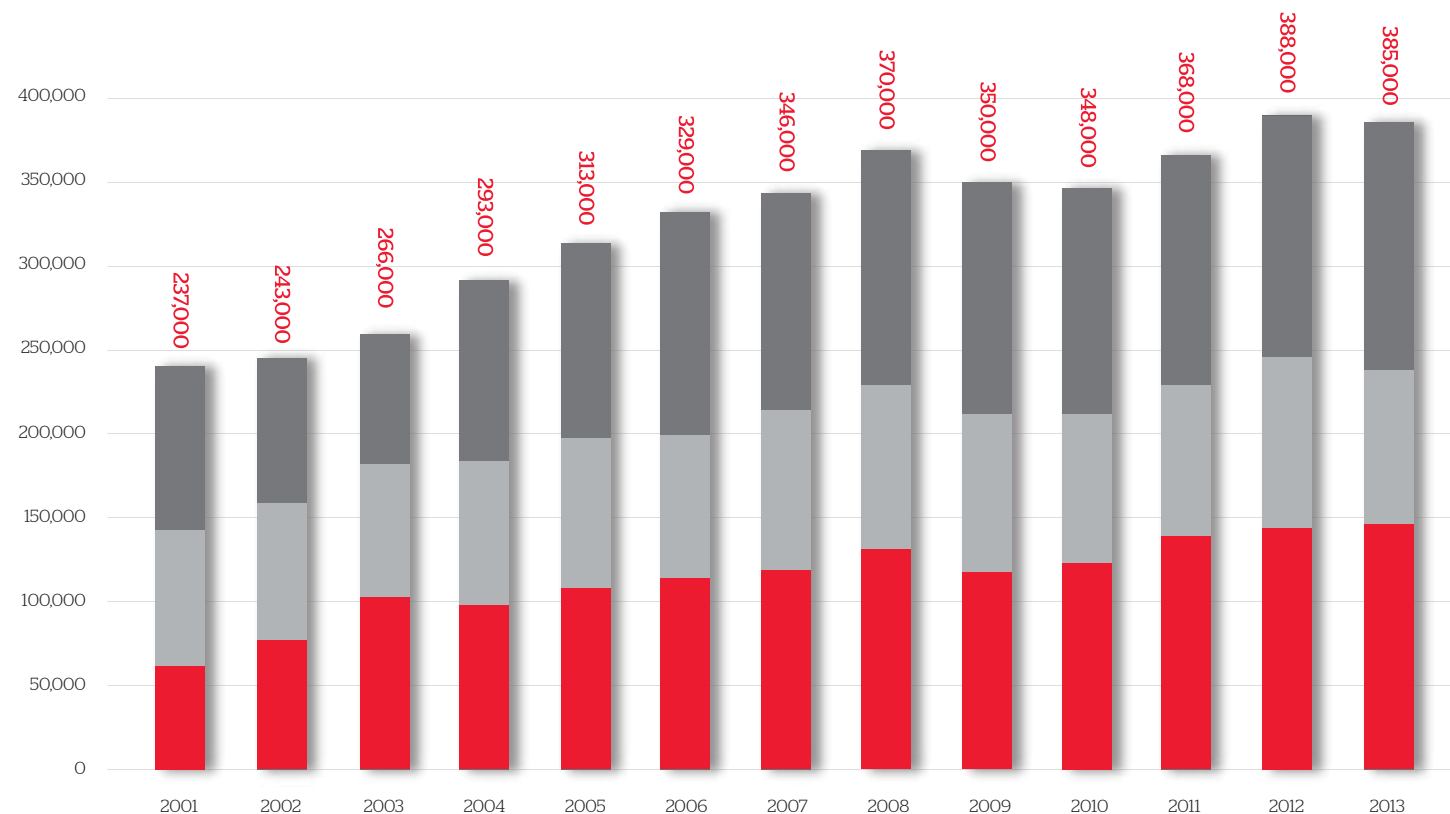
Creating Job Opportunities 為各行業創造就業機會

The companies surveyed created a total of 385,000 jobs.

此調查內的公司為香港創造了385,000個就業機會。

Persons Engaged*

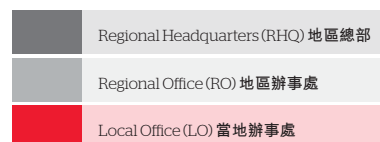
就業人數*



較 2001 年增長 #
62.7% ↑
up on 2001#

*Figures are rounded to the nearest thousand
*數字是四捨五入至最接近的千位數

#Percentage changes are derived from unrounded figures
#變動百分率是未經四捨五入數字計算出來



From Small to Large Companies

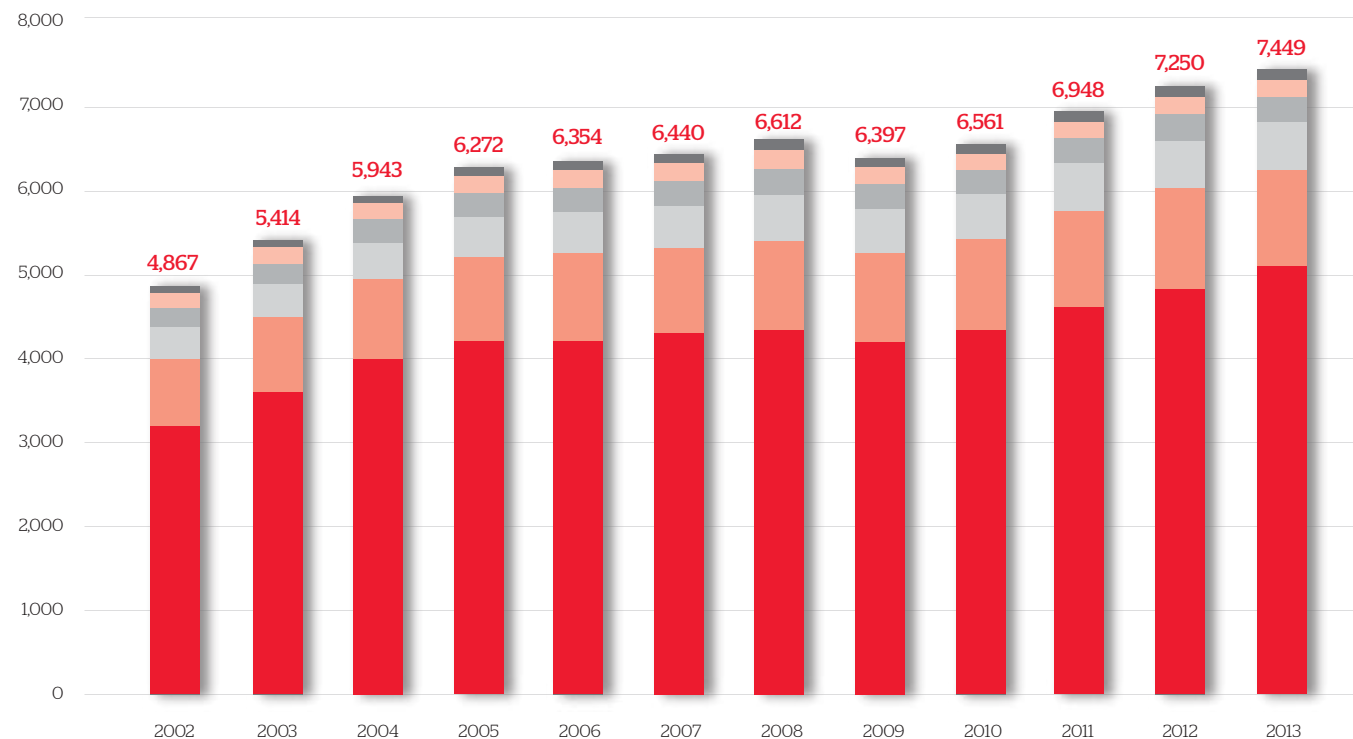
從小公司到大公司

Hong Kong's economy is largely supported by small and medium-sized companies.

中小型企業素來是本地經濟發展的重要支柱。

Number of Companies

公司數目

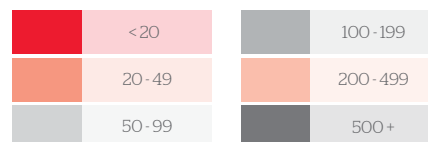


小型公司(就業人數少於20人)佔

68.6%

small companies
(engaging less than 20 persons)

Staff Employed
員工數目



From a Range of Sectors 來自不同行業

Hong Kong's appeal as an import/export trade, wholesale and retail centre in Asia is as strong as ever.

香港作為亞洲進出口貿易、批發及零售業中心的吸引力一直有增無減。

45.8%

Import/Export Trade,
Wholesale & Retail
進出口貿易、批發及零售業

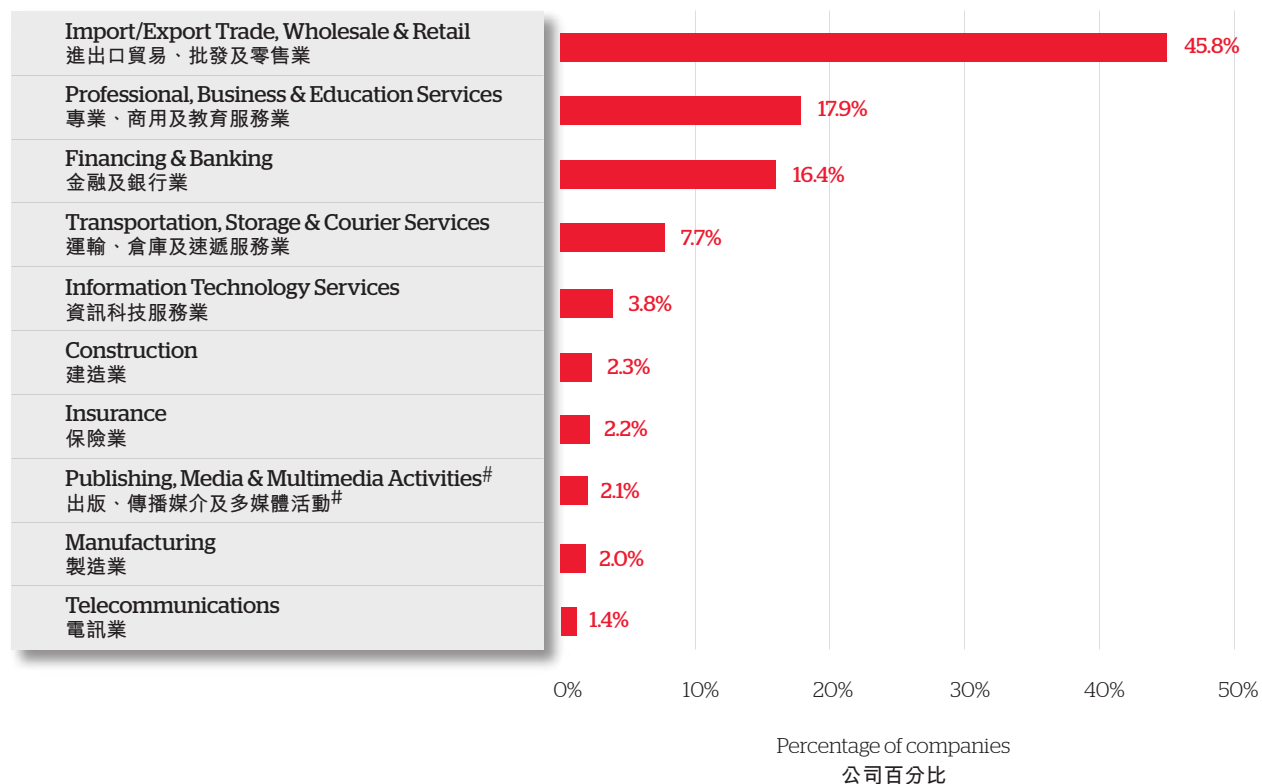
17.9%

Professional, Business &
Education Services
專業、商用及教育服務業

16.4%

Financing & Banking
金融及銀行業

Top 10 sectors 前10名的行業



[#] Including publishing activities; motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities; and programming and broadcasting activities.

[#] 包括出版活動；電影、錄像及電視節目製作活動、錄音及音樂出版活動；以及節目編製及廣播活動。

Favourable Factors Attracting Companies to Set Up in Hong Kong

甚麼有利因素吸引他們選擇在港設立業務

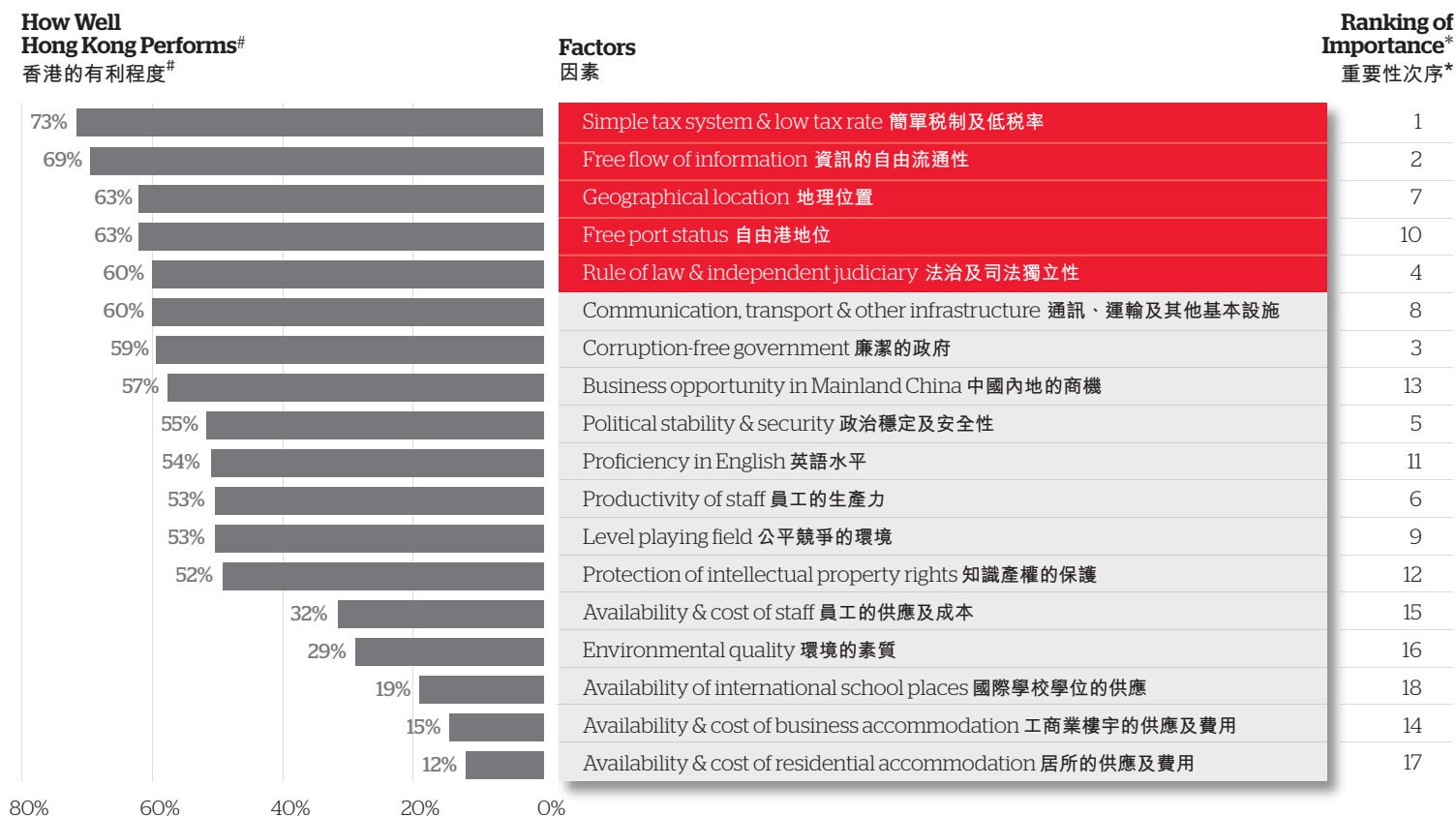
2013

Of the top five factors that affected the choice of Hong Kong as a base for business, all were given a favourableness rating between 60 percent and 73 percent.

“Simple tax system and low tax rate” and “free flow of information” were considered the most important factors affecting the choice of a location, and Hong Kong scored most favourably in these as well.

影響到選擇香港作為業務據點的首五項因素，各獲得60%至73%的有利評級。

受訪公司認為“簡單稅制及低稅率”和“資訊的自由流通性”是影響選擇設立業務據點中最重要因素，並視為香港最有利因素。



*Refers to the importance of factors affecting the choice of a location for setting up regional headquarters, regional offices and local offices by surveyed companies.
*指受訪公司對選擇設立地區總部 / 地區辦事處 / 當地辦事處地點的因素的重要程度。

#Refers to the proportion of surveyed companies that considered the factors as favourable to Hong Kong.
#指受訪公司認為有關因素是香港有利因素的百分比。

And Their Plans for the Future

以及他們未來的計劃

20 percent of the companies surveyed had plans to expand in the next three years.

有20%的受訪公司表示計劃在未來三年擴充業務。

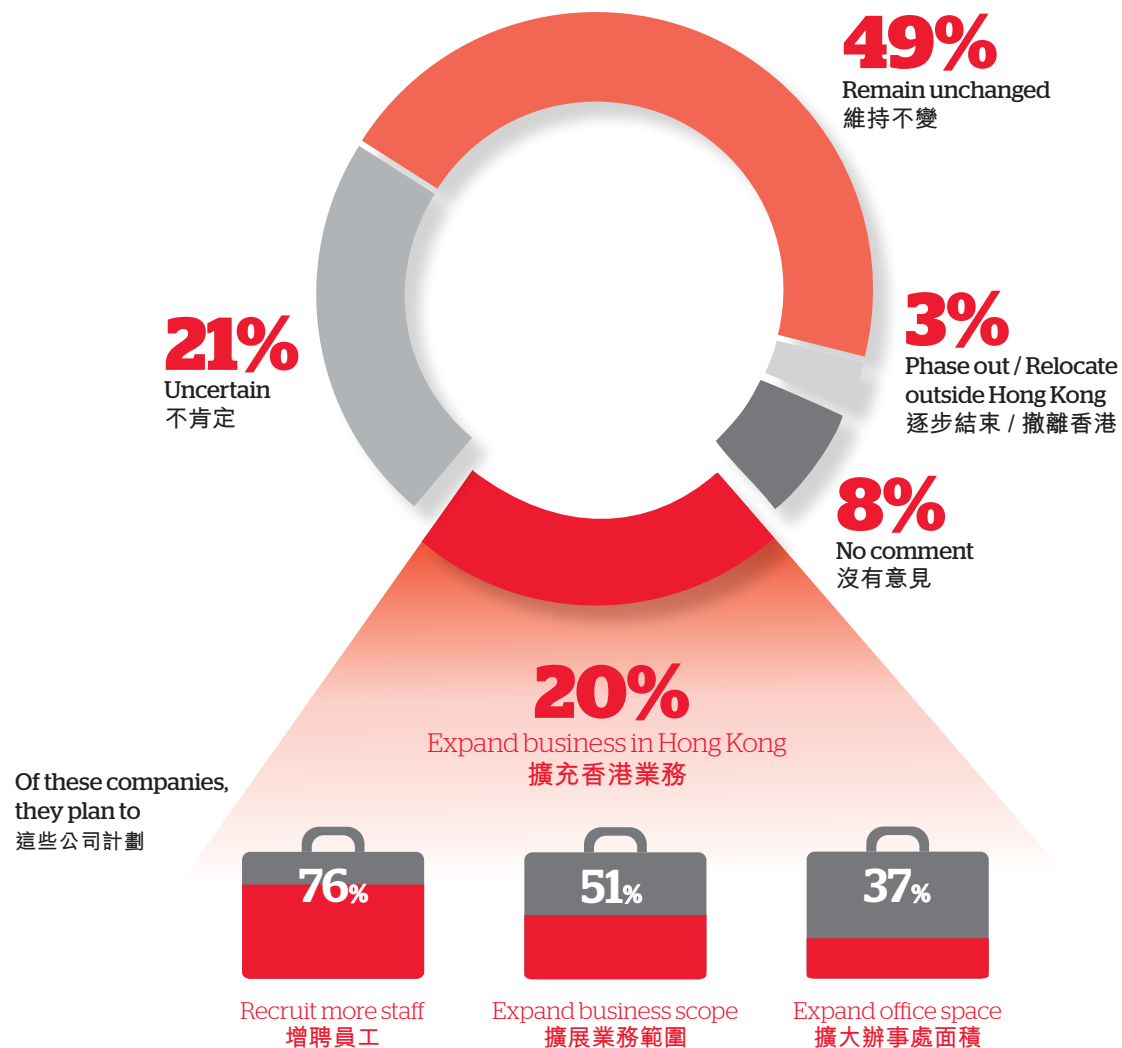
計劃在未來三年擴充業務的佔

20%

plan to expand in the next 3 years

Future business plan in Hong Kong (next 3 years)

在香港的業務計劃 (未來三年)



Methodology and Definitions

調查方法及定義



This booklet is based on the findings of the 2013 Annual Survey of Companies in Hong Kong Representing Parent Companies Located outside Hong Kong.

This annual survey is conducted by the Census and Statistics Department in collaboration with Invest Hong Kong. Data collected in the 2013 Survey refer to the position as at 1 June 2013.

It collects information from regional headquarters (RHQs), regional offices (ROs) and local offices (LOs) in Hong Kong that represent their parent companies located outside Hong Kong.

此冊子是根據「2013年代表香港境外母公司的駐港公司按年統計調查」的結果所編製的。

這項按年統計調查由政府統計處及投資推廣署攜手進行。2013年統計調查所搜集的資料，是以2013年6月1日為統計日期。

調查對象為那些代表香港境外母公司在香港的地區總部、地區辦事處及當地辦事處。

To view the full report,
please visit
如欲閱覽統計調查報告，請登入



www.censtatd.gov.hk

To find out how to set up
in Hong Kong, please visit
查詢如何在港開業，請登入



www.investhk.gov.hk

For the purpose of the survey:

A **regional headquarters (RHQ)** is an office that has managerial control over offices in the region (i.e. Hong Kong plus one or more other places) on behalf of its parent company located outside Hong Kong;

A **regional office (RO)** is an office that coordinates offices and/or operations in the region (i.e. Hong Kong plus one or more other places) on behalf of its parent company located outside Hong Kong;

A **local office (LO)** is an office that only takes charge of the business in Hong Kong (but nowhere else) on behalf of its parent company located outside Hong Kong; and

A **parent company located outside Hong Kong** is a company or an organisation operating outside Hong Kong that has final management control over its offices in any region.

其定義如下：

地區總部 是指代表香港境外母公司對區內 (即香港及另一個或多個地方) 各辦事處擁有管理權的一家辦事處；

地區辦事處 是指代表香港境外母公司負責協調區內 (即香港及另一個或多個地方) 各辦事處及 / 或運作的一家辦事處；


當地辦事處 是指代表香港境外母公司只負責香港 (但不負責任何其它地方) 業務的一家辦事處；及

香港境外的母公司 是指對其轄下在任何地區之內辦事處的運作擁有最終管理權的香港境外公司或組織。



香港特別行政區 政府統計處
Census and Statistics Department
Hong Kong Special Administrative Region



 #investhk



Follow us on 